

# **Digitales Brandenburg**

**hosted by Universitätsbibliothek Potsdam**

**Kriegs bilder**

**Berlin, 1916**

9 רעמונ

**urn:nbn:de:kobv:517-vlib-8140**

# האריג'ס בילדער

## Illustrierter Kriegs-Kurier

Jiddische  
Ausgabe



ערשיינט  
וואכענמליך



צו דעם ים געזען ביי יוטלאנד. דייטשע קריגשיפע און טאָרפּעֶדֶרֶאָבֶטע.

Zum deutschen Seesieg bei Jütland. Deutsche Kriegsschiffe und Corpedoboote auf hoher See.



דער מ'הרער מון די  
דייטשע אויפ-  
קלערונגסשטריי-  
קרעפטע וויצע-  
אדמיראל היפער  
(אויבען רעכטס).

Der Führer  
der deutschen  
Aufklärungs-  
streitkräfte,  
Vize-Admiral  
Hipper  
(oben rechts).



דער קאמאנדאנט  
מון די דייטשע הויך-  
יס-פלאט ביי זש-  
לאנד, שעף-אדמי-  
ראל שעער  
(אויבען לינקס).

Der  
Kommandant  
der deutschen  
Hochseeflotte  
bei Jütland,  
Chef-Admiral  
Scheer  
(oben links).

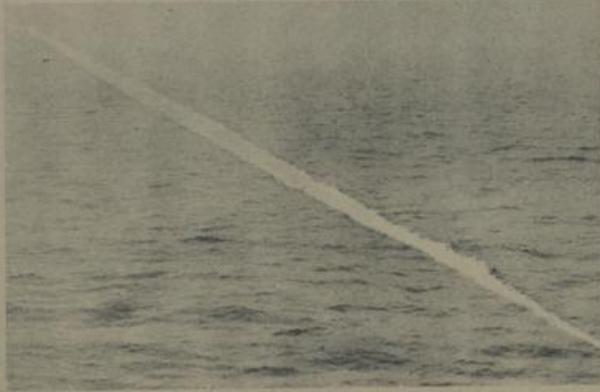


די דייטשע מאט-  
ראזען לענגען אויס-  
טאָרפּעראַ-נעצען  
(אין מיטען).

Deutsche  
Matrosen  
beim Auslegen  
von  
Torpedonetzen  
(nebenstehend).



דער קאמאנדאנט מ'ן דעם בעזינגטען  
ענגלישען פלאט, סיר יאָהן  
יעלליקאָ.  
Der Kommandant  
der besiegten englischen Flotte  
Sir John Jellicoe.



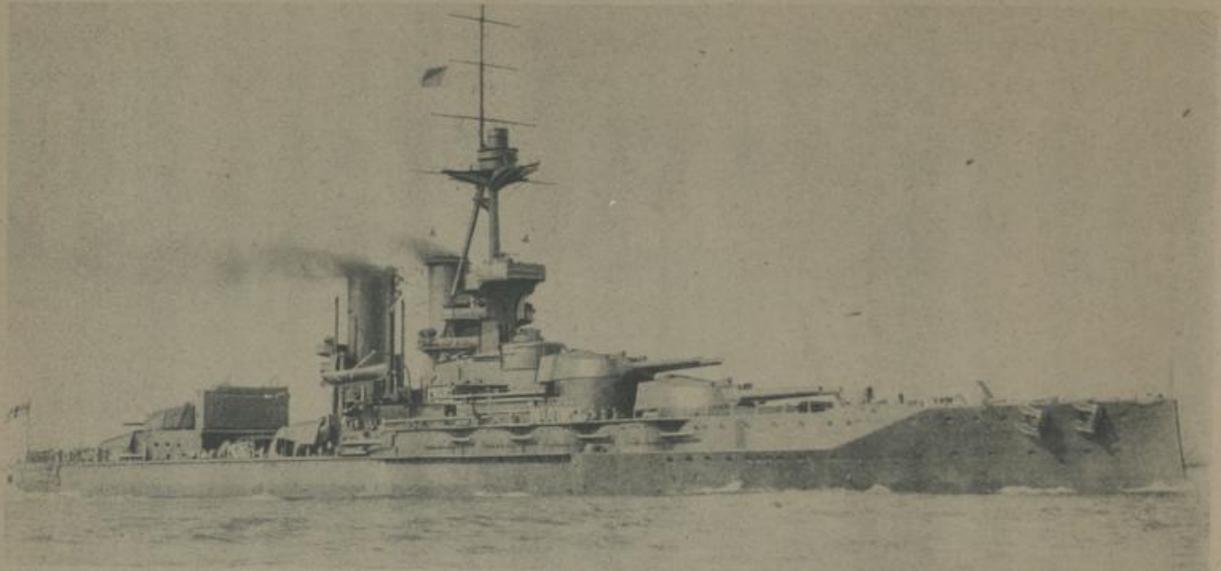
דאָס לויפּען מ'ן אַ טאָרפּעראַ.  
Die Wellenspur eines Torpedos.



דער צווייטער קאמאנדאנט מ'ן דעם  
בעזינגטען ענגלישען פלאט וויצע-  
אדמיראל בעאַטי.  
Der zweite Kommandant  
der unterlegenen englischen  
Flotte Vize-Admiral Beatty.

Englische Verluste in der Nordseeschlacht.

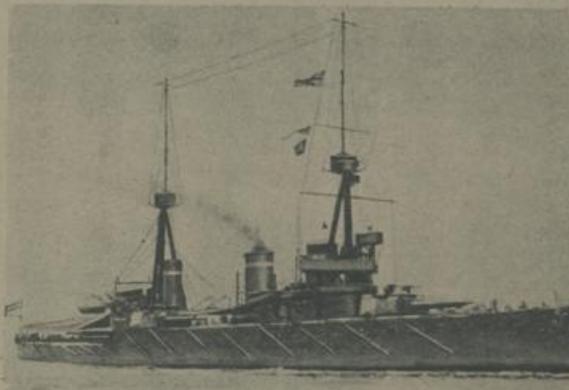
די ענגלישע פערלוסטע אויסן צפון־ים.



דאָס גרויסקאַמפּפּשיף „מאַרלבאָראָגה“.  
Das Großkampfschiff „Marlborough“.



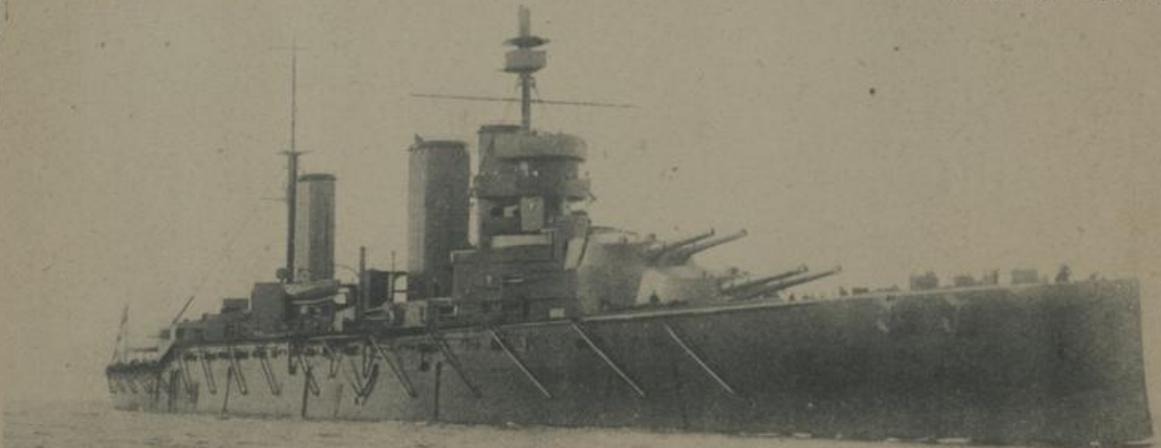
דאָס אויסזעהען פון אַ ענגלישעם  
אונטערזאָסער שיפּעל פון וועלכען אַ  
שיפּעל איז געוואָרען דערטרונקען.  
Typ eines englischen Unterseeboots, von  
denen eins sank.



דער דערטרונקענער פּאַנצערקרויצער „אינוויציבלע“.  
Der gesunkene Panzerkreuzer „Invincible“.



דאָס אויסזעהען פון ענגלישע טאָר-  
פּעראַבאָטס, פון וועלכע אַ גרויסע  
צאָהל איז אונטערגעגאַנגען.  
Typ eines englischen Torpedoboots, von  
denen eine große Anzahl sanken.



Der verlorene Panzerkreuzer „Queen Mary“.

דער פּערלאָרענער פּאַנצערקרויצער „קווין מאַרי“.

צו דעם זיגרייכען סאָרווערטסדרונגען סון די עסטערייכער-אונגאַרן אין איטאַליען.  
 Zum siegreichen Vorwärtsdringen Osterreich-Ungarns in Italien.



Levico im Saganatal.

לעוויקא אין סאָגאַנאַטאַל.



Italienische Gefangene.

איטאַליענישע געפאַנגענען.



די גרענעץ-שטאָדט  
מאָרי, וואָס די  
עסטערייכער-אינגארען  
האַבען בעזעצט  
(אויבען).

Die  
Grenzstadt Mori,  
die von den  
österreichisch-  
ungarischen Truppen  
wieder besetzt wurde  
(oben).



דער פיהרער פון די  
זינרייכע עסטרייכישע-  
אונגארישע ארמע  
ערצהערצאג טהראני-  
סאלטער קארל פראנץ  
יאָזעף.

Der  
Führer der sieg-  
reichen österreichisch-  
ungarischen  
Truppen,  
Erzherzog Thron-  
folger  
Carl Franz Joseph.



די קירכע פון נאָט'ס בוטער. אַ עסטערייכישע-אונגארישע קריגס-האָספּיטאַל ביי די בוכט פון קאַטטאַראָ.  
Die Kapelle zur Mutter Gottes. Ein österreichisch-ungarisches Kriegshospital in der Bucht von Cattaro.



עסטערייכישע-  
אונגארישע סאלדאטען  
אויס'ן וועג צום שטורם  
נעגען די איטאליענער  
(אויבען).

Österreichisch-  
ungarische Soldaten  
gehen zum Sturm  
gegen die Italiener  
vor  
(oben).



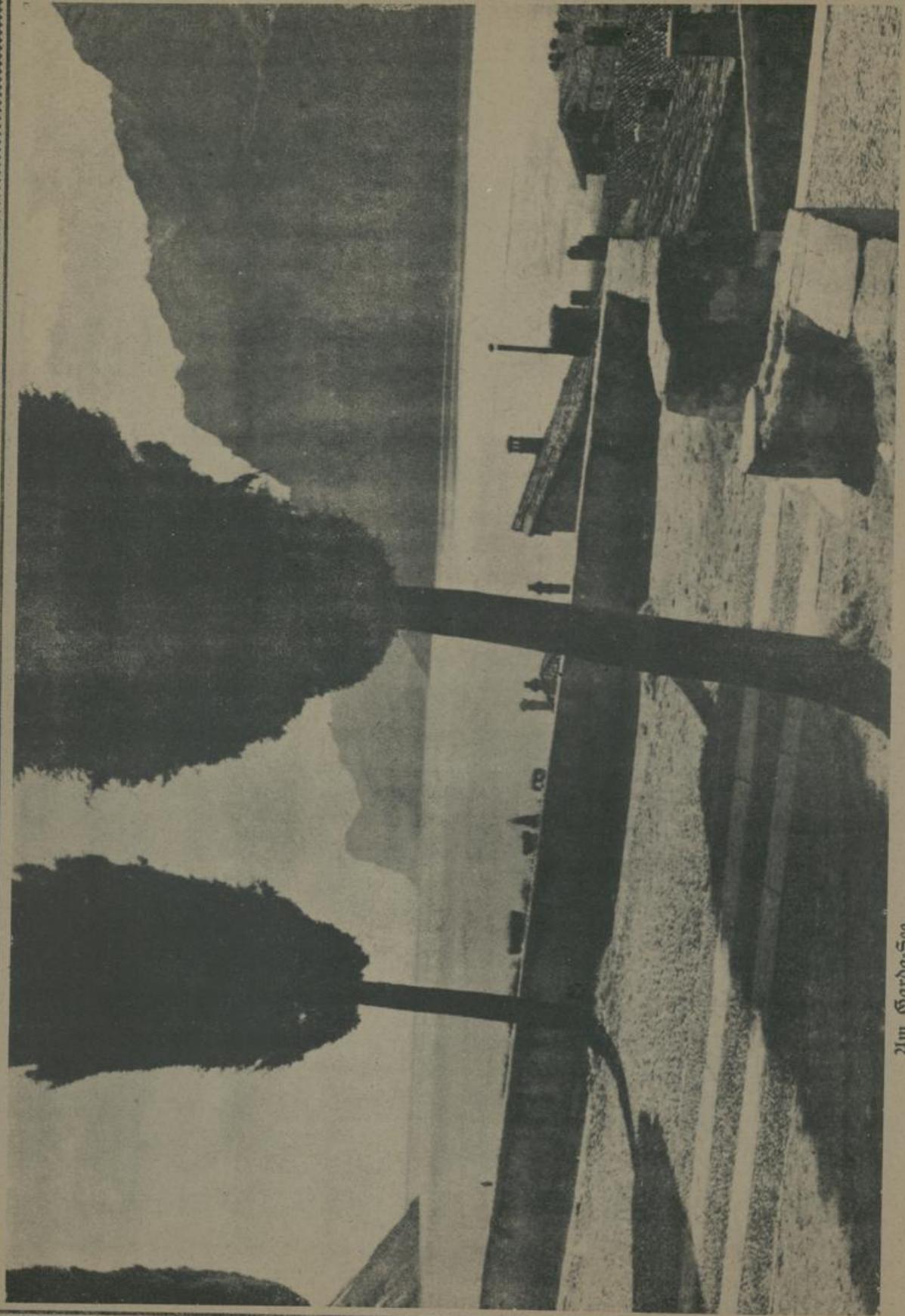
עסטערייכישע-אונ-  
גארישע סאלדאטען  
שטעלען (אין מיטען).

Österreichisch-  
ungarische  
Vorpostenstellung  
(stehend).

עסטערייכישע-  
אונגארישע סאלדאטען  
בײַם שטורם-אנגריף  
(אונטען).

Österreichisch-  
ungarische Soldaten  
beim Sturmangriff  
(unten).





ביתם נאוריים.

Am Garda-See.

די אידישע טרופען אין וועלטקריג.



Indische Kriegertypen.

אידישע קריגס-טיפען.



א אידישער לאגענטייער אין  
an der französischen Front.

א אידישער וואכפאסטען.  
Indischer Wachtposten.

Indische Truppen im Weltkriege.



Indische Kriegertypen.

אינדישע קריגס-טיפען.



א אינדישער קאוואלעריסט רייט אויסן פאטרוול.  
Indischer Kavallerist auf einem Patrouillenritt.

איס'ן סראנצווישען סראנש.  
Indische Lanzenreiter in d...



אויס סלאנדערן.  
א הינד  
סאר די ענגע.

Aus Flandern.  
Hunde  
vor der Egge.

קאנאדישע  
סאלראטען ווערן  
אָב ראַטען אויף  
סראַנצויזישען  
פראַנט.

Kanadier auf der  
Rattenjagd an  
der französischen  
Front.



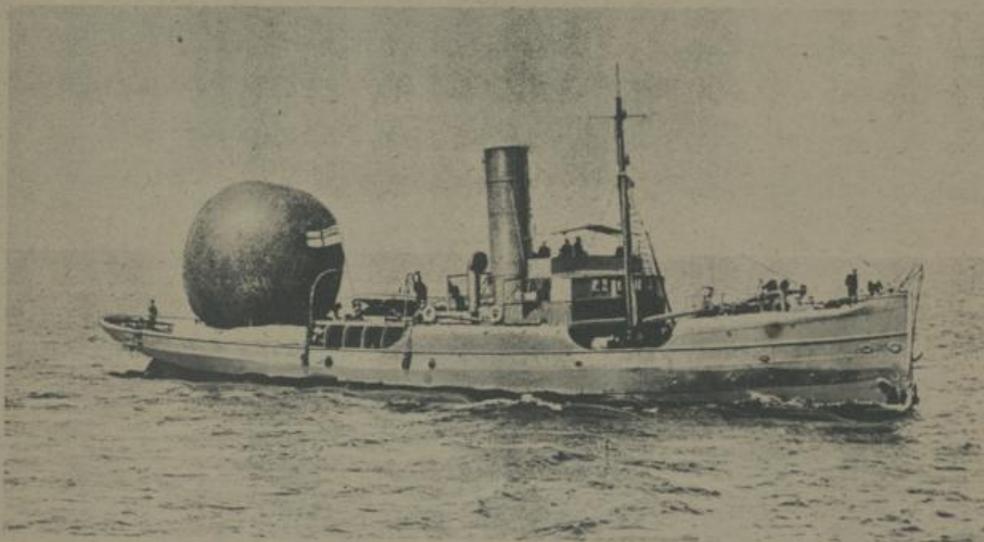
אויס ווערדען.  
סראַנצויזישע  
סאלראטען אויף  
שלעשיסלעך אין  
קואַטיר ביים שיש  
פאָנגען.

Auf der Meuse  
bei Verdun.  
Französische  
Soldaten im  
Quartier auf  
Schleppflößen  
beim Fischfang.



בי די ענגלישע  
 אָרײַענשטאַרטע.  
 דער טראַנספּאָרט  
 פֿון ענגלישע פּער-  
 וואַנדערטע אױף  
 אַ לאַזאַרעטשיף.

Bei der  
 englischen  
 Orient-Armee.  
 Übernahme  
 englischer  
 Verwundeter  
 auf ein  
 Lazarettschiff.



אַ ענגלישעס  
 באלאָןשיף אױף  
 פּאַטרוול.

Ein  
 englisches  
 Ballonschiff  
 auf  
 Patrouille.

דער נייער טראַנס-  
 פּאָרטמיטל פֿיר  
 ענגלישע פּער-  
 וואַנדערטע.

Eigenartiges  
 Beförderungsmittel  
 für  
 englische  
 Verwundete.





די שלאנגע רייצט אויף  
די קליינע נייטראלען  
מלכות, אז זיי זאלען  
טייל נעמען אין קריג.  
(אויבען)

Die Schlange sucht  
die kleinen neutralen  
Staaten zum Krieg  
zu verleiten  
(oben).



א פאליטישעס קונעל-  
שפיעל (אין מיטן).

Ein  
politisches Kegelspiel  
(nebenstehend).



אומזיסטיגע אַנגרײסען אויסן באַלקאַן.  
Vergeblicher Ansturm auf den Balkan.



די בעשולדיגסטע ביים ריכטער.  
Die Ungerechten vor dem Richter.



ביי די טעריקען.  
 דאָס איסדעקען פון דעם  
 מאָדעל אויס דאָלין נע-  
 מאַכטען האַרמאט פאַר  
 דעם טעריקשען קריגס-  
 מיניסטעריום, וואָס יעדער  
 קען אַ נאָגעל איינשלאָגען  
 אין דאָס געלד גייט פיר  
 וואַהלטעטיגען צוועק  
 (אויבן).  
 Bei den Erläuten.  
 Enthüllung des „Eisernen  
 Nägels“ vor dem kaiserlichen  
 Kriegsministerium in  
 Konstantinopel, der zu  
 wohlfälligen Zwecken ge-  
 nagelt wird (oben).



דאָס ערשטע איינשלאָ-  
 גען פון נעגעל אין דעם  
 האַרמאט אין נענעטוואַרט  
 פון דעם דייטשען, עסט-  
 רייכיש-אונגאַרישען און  
 בולגאַרישען פאַסאַל.  
 Die erste Nagelung  
 des  
 „Eisernen Nägels“  
 im Beisein des  
 deutschen, öster-  
 reichisch-ungarischen  
 und bulgarischen  
 Votchschafters.



דאָס לעגען אַ פּונדאמענט מיט אַ אַריענט-צערמאָניע צו אַ נייע מיליטער-שטראַסע אין סיריען.  
 Grundsteinlegung zu einer neuen türkischen Militärstraße durch Syrien, die mit den im Orient eigenen Zeremonien vor-  
 genommen wird.



קריגס־בוי ארביטען אין  
בערלין.  
דאָס בויען פון די אינטער־  
ערד באַהן.  
דער טונעל־בוי „אונטער  
דען לינדען“ ביי דער  
קעניגליכע הויסאָפּער.

Kriegsbauten  
in Berlin.

Vom Bau der neuen  
Untergrundbahn.

Der Tunnelbau  
„Unter den Linden“  
an der  
Kgl. Hofoper.

אַ בליק אינ'ם טונעל.

Ein Blick  
in den Tunnel.



בוינראַב.  
דער איינפֿוהר ביי די  
דאָראַטהענשטראַסע.

Baugrube.  
Einfahrt  
an der  
Dorotheenstrasse.

## Städtebilder aus Belgien.

## שטאָטבילדער אויס בעלגיען.



Porte de Bruxelles in Mecheln.

פּאָרטע דע ברוקסעלעס אין מעכעלן.



אויס נענט. דער גראָווענסטעען, דאָס פּריהערדיגע שלאָס פֿון די גראַפֿען סאָן סלאַנדערן.  
Aus Gent. Der Grafenstein, das ehemalige Schloß der Grafen von Flandern.

Aus fernem Kriegsgebiet.

אום דער ווייטען קריגס-געגענד.



א שאף פאסטוך ביי די טויערען פון ירושלים.  
Schafhirt vor den Toren Jerusalems.



א נאכענבילד אין ירושלים.  
Straßenszene in Jerusalem.

סערלאַג: אילוסטראציע קריגס קרייזער סערלאַגסגעזעלשאַפֿט מ. ב. ה. בערלין, ווילהעלםשט. 8. סערלאַגסגעזעלשאַפֿט רעדאקטאָר: ד. זאָמער, בערלין. דרוק: סון א. ביקסענשטיין, בערלין.  
Verlag: Illustrierte Krieger Verlagsgesellschaft m. b. H., Berlin, Wilhelmstr. 8. Verantwortl.: R. Sommer, Berlin. Druck: W. Bügenstein, Berlin.